



Zentralabitur 2020 – Türkisch

I. Unterrichtliche Voraussetzungen für die schriftlichen Abiturprüfungen an Gymnasien, Gesamtschulen, Waldorfschulen und für Externe

Grundlage für die zentral gestellten schriftlichen Aufgaben der Abiturprüfung sind in allen Fächern die 2014 in Kraft gesetzten Kernlehrpläne für die Sekundarstufe II. Sämtliche im Kernlehrplan in Kapitel 2 festgeschriebenen Kompetenzbereiche und die darin enthaltenen Themenfelder des soziokulturellen Orientierungswissens sind obligatorisch für den Unterricht in der gymnasialen Oberstufe. In der Abiturprüfung werden daher grundsätzlich **alle** Kompetenzerwartungen vorausgesetzt, die der Lehrplan für das Ende der Qualifikationsphase der gymnasialen Oberstufe vorsieht.

In Bezug auf das im Kernlehrplan beschriebene soziokulturelle Orientierungswissen werden unter Punkt III. Fokussierungen vorgenommen (s. u.), damit alle Schülerinnen und Schüler, die im Jahr 2020 das Abitur ablegen, gleichermaßen über die notwendigen inhaltlichen Voraussetzungen für eine angemessene Bearbeitung der zentral gestellten Aufgaben verfügen. Die Verpflichtung zur Beachtung der gesamten Obligatorik des Faches gemäß Kapitel 2 des Kernlehrplans bleibt von diesen Fokussierungen unberührt. Die Realisierung der Obligatorik insgesamt liegt in der Verantwortung der Lehrkräfte.

Unter Punkt III. sind einige Fokussierungen mehreren Themenfeldern zugeordnet bzw. mit diesen verknüpft. Im Sinne der Nachhaltigkeit und des kumulativen Kompetenzerwerbs der Schülerinnen und Schüler ist ein solches Verfahren anzustreben. Weitere Verknüpfungen können ggf. bei der Ausgestaltung des schulinternen Lehrplans durch die Fachkonferenz erfolgen.

II. Weitere Vorgaben

Fachlich beziehen sich alle Teile der Abiturprüfung auf die in Kapitel 2 des Kernlehrplans für das Ende der Qualifikationsphase festgelegten Kompetenzerwartungen. Darüber hinaus gelten für die Abiturprüfung die Bestimmungen in Kapitel 4 des Kernlehrplans, die für das Jahr 2020 in Bezug auf die nachfolgenden Punkte konkretisiert werden.

a) Aufgabenarten

Die Aufgaben orientieren sich an den Aufgabenarten in Kapitel 4 des Kernlehrplans Türkisch. Für das Abitur 2020 ist für alle Kurstypen die Aufgabenart 1.1 in Kombination mit der Teilkompetenz „Sprachmittlung“ (aufgabengeleitete sinngemäße Wiedergabe eines deutschsprachigen Textes in türkischer Sprache) im Klausurteil B vorgesehen.

b) Aufgabenauswahl

Eine Aufgabenauswahl durch die Schule ist nicht vorgesehen.

Die Schülerinnen und Schüler erhalten zwei Aufgaben zur Auswahl. Dabei liegt bei Türkisch als fortgeführter Fremdsprache im **Klausurteil A** der einen Aufgabe ein literarischer türkischsprachiger Text, der anderen Aufgabe ein türkischsprachiger Sach- oder Gebrauchstext zugrunde. Bei Türkisch als neueinsetzender Fremdsprache liegt der einen Aufgabe ein literarischer türkischsprachiger Text, der anderen Aufgabe ein türkischsprachiger Sach- oder Gebrauchstext zugrunde **oder** beide Aufgaben enthalten einen türkischsprachigen Sach- oder Gebrauchstext. Die türkischsprachigen Textgrundlagen können grundsätzlich durch Bilder und diskontinuierliche Texte ergänzt sein. In den in diesem Klausurteil zur Auswahl gestellten Aufgaben haben die Schülerinnen und Schüler insgesamt die Möglichkeit, im Rahmen einer Teilaufgabe zwischen den Alternativen Interpretation/Kommentar und Gestaltungsaufgabe zu wählen. Für die anwendungs-/produktionsorientierte Gestaltungsaufgabe wird Vertrautheit mit den im Lehrplan unter Text- und Medienkompetenz ausgewiesenen Sach- und Gebrauchstextformaten vorausgesetzt.

Im **Klausurteil B** (Sprachmittlung) ist der deutschsprachige Ausgangstext bei allen Aufgaben und Kursprofilen ein Sach- oder Gebrauchstext. Die in den Aufgaben des Zentralabiturs Türkisch zu bearbeitenden Materialien orientieren sich an den im Kernlehrplan für das jeweilige Anforderungsniveau im Kompetenzbereich Text- und Medienkompetenz ausgewiesenen Textformaten.

c) Hilfsmittel

- ein- und zweisprachiges Wörterbuch
- herkunftssprachliches Wörterbuch für Schülerinnen und Schüler, deren Herkunftssprache nicht Deutsch ist
- Wörterbuch zur deutschen Rechtschreibung

III. Übersicht – Themenfelder des Kernlehrplans und Fokussierungen

Die im Folgenden ausgewiesenen Fokussierungen beziehen sich jeweils auf die in Kapitel 2 des Kernlehrplans festgelegten Themenfelder des soziokulturellen Orientierungswissens, die in ihrer Gesamtheit für die schriftlichen Abiturprüfungen obligatorisch sind. In der nachfolgenden Übersicht werden sie daher vollständig aufgeführt. Themenfelder bleiben auch dann verbindlich, wenn keine Fokussierungen vorgenommen wurden.

Grundkurs neu einsetzend

Aspekte der Alltagskultur und der Berufswelt	Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener	Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen	Historische und kulturelle Entwicklungen
Alltag im Dorf und in der Stadt Schule und Schulalltag Berufs- und Studienperspektiven im In- und Ausland	Interkulturelle Begegnungssituationen Der Platz der Tradition in der modernen Lebensgestaltung Binnenmigration	Kulturelle und wirtschaftliche Besonderheiten der Regionen in der Türkei	Migration als interkulturelle Herausforderung
– <i>Lebensentwürfe Jugendlicher und junger Erwachsener sowie ihre persönliche und berufliche Lebensgestaltung in Deutschland und in der Türkei</i>			– <i>Lebensentwürfe Jugendlicher und junger Erwachsener sowie ihre persönliche und berufliche Lebensgestaltung in Deutschland und in der Türkei</i>
– <i>Auf den Spuren der türkischen Kultur in Deutschland – Multikulturelle Perspektiven</i>	– <i>Auf den Spuren der türkischen Kultur in Deutschland – Multikulturelle Perspektiven</i>		
– <i>Studieren und arbeiten in der Türkei</i>	– <i>Studieren und arbeiten in der Türkei</i>	– <i>Studieren und arbeiten in der Türkei</i>	

Grundkurs fortgeführt

Aspekte der Alltagskultur und der Berufswelt	Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener	Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen	Historische und kulturelle Entwicklungen	Globale Herausforderungen und Zukunftsentwürfe
<p>Geschlechterrollen und Geschlechterkonflikte</p> <p>Alltag in der multikulturellen Gesellschaft (Deutschland - Türkei)</p> <p>Der Platz der Traditionen in der modernen Lebensgestaltung (Türkei)</p>	<p>Generationenkonflikte</p> <p>Binnenmigration</p> <p>Migration nach Deutschland</p> <p>Vermittlerrolle zwischen den Kulturen</p> <p>Migrantenliteratur</p>	<p>Einfluss öffentlicher Funktionsträger in Politik, Verwaltung und Religion</p> <p>Kulturelle und wirtschaftliche Besonderheiten der Regionen in der Türkei</p>	<p>Vom osmanischen Reich zur modernen Türkei</p> <p>Atatürks Prinzipien und Reformen</p> <p>Bedeutung der Sprache (Sprachreform) und Literatur bei der Entwicklung einer nationalen türkischen Identität</p> <p>Rechte und Stellung der Frau in der türkischen Gesellschaft von gestern bis heute</p>	<p>Erfolgsgeschichten von Deutschen mit türkischer Zuwanderungsgeschichte</p> <p>Neue Medien</p> <p>Weltfrieden, Weltwirtschaft</p>
<p>– <i>Kulturelle Identität im Spannungsfeld zwischen Tradition und Moderne seit der Staatsgründung</i></p>		<p>– <i>Kulturelle Identität im Spannungsfeld zwischen Tradition und Moderne seit der Staatsgründung</i></p>	<p>– <i>Kulturelle Identität im Spannungsfeld zwischen Tradition und Moderne seit der Staatsgründung</i></p>	
<p>– <i>Rollenkonflikte junger Menschen heute vor dem Hintergrund zentraler Verhaltensnormen der türkischen Kultur</i></p>			<p>– <i>Rollenkonflikte junger Menschen heute vor dem Hintergrund zentraler Verhaltensnormen der türkischen Kultur</i></p>	
	<p>– <i>Zwischen Anpassung und Widerstand – Lebenswirklichkeiten von Jugendlichen und jungen Erwachsenen in der Türkei und in Deutschland im 21. Jahrhundert</i></p>			<p>– <i>Zwischen Anpassung und Widerstand – Lebenswirklichkeiten von Jugendlichen und jungen Erwachsenen in der Türkei und in Deutschland im 21. Jahrhundert</i></p>
<p>– <i>Die TV-Serie in der Türkei</i></p>	<p>– <i>Die TV-Serie in der Türkei</i></p>		<p>– <i>Die TV-Serie in der Türkei</i></p>	

Leistungskurs

Aspekte der Alltagskultur und der Berufswelt	Lebens- und Erfahrungswelt junger Erwachsener	Gegenwärtige politische und soziale Diskussionen	Historische und kulturelle Entwicklungen	Globale Herausforderungen und Zukunftsentwürfe
Geschlechterrollen und Geschlechterkonflikte Alltag im Dorf und in der Stadt Alltag in der multikulturellen Gesellschaft (Deutschland - Türkei) Der Platz der Traditionen in der modernen Lebensgestaltung (Türkei und Deutschland)	Generationenkonflikte Binnenmigration Migration nach Deutschland Migrantenkultur Vermittlerrolle zwischen den Kulturen Migrantenliteratur	Integrationsdebatte Einfluss öffentlicher Funktionsträger in Politik, Verwaltung und Religion Kulturelle und wirtschaftliche Besonderheiten der Regionen in der Türkei Die Türkei in Europa EU-Beitritt der Türkei	Vom osmanischen Reich zur modernen Türkei Atatürks Prinzipien und Reformen Rolle der Sprache und Literatur bei der Entwicklung einer nationalen türkischen Identität Rechte und Stellung der Frau in der türkischen Gesellschaft von gestern bis heute Sprachreform <i>Milli Edebiyat</i>	Erfolgsgeschichten von Deutschen mit türkischer Zuwanderungsgeschichte Neue Medien Massenkultur Weltfrieden, Weltwirtschaft
		– <i>Aspekte der Beziehungen zwischen Türkei, der EU und Deutschland</i>		– <i>Aspekte der Beziehungen zwischen Türkei, der EU und Deutschland</i>
– <i>Die TV-Serie in der Türkei</i>	– <i>Die TV-Serie in der Türkei</i>		– <i>Die TV-Serie in der Türkei</i>	
		– <i>Vielvölkerstaat Türkei</i>	– <i>Vielvölkerstaat Türkei</i>	– <i>Vielvölkerstaat Türkei</i>
– <i>Kulturelle Identität im Spannungsfeld zwischen Tradition und Moderne seit der Staatsgründung</i>		– <i>Kulturelle Identität im Spannungsfeld zwischen Tradition und Moderne seit der Staatsgründung</i>	– <i>Kulturelle Identität im Spannungsfeld zwischen Tradition und Moderne seit der Staatsgründung</i>	
	– <i>Zwischen Anpassung und Widerstand – Lebenswirklichkeiten von Jugendlichen und jungen Erwachsenen in der Türkei und in Deutschland im 21. Jahrhundert</i>		– <i>Zwischen Anpassung und Widerstand – Lebenswirklichkeiten von Jugendlichen und jungen Erwachsenen in der Türkei und in Deutschland im 21. Jahrhundert</i>	